

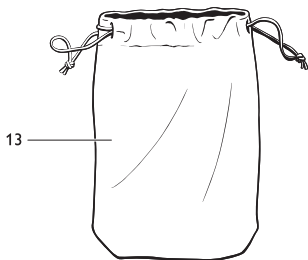
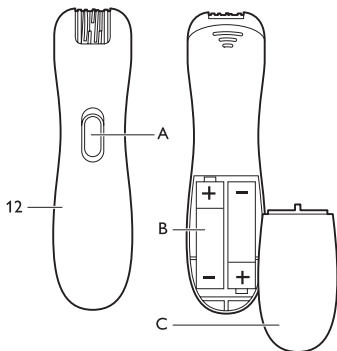
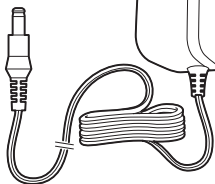
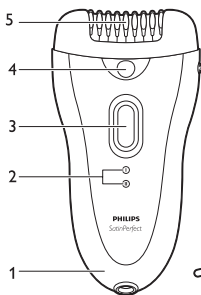
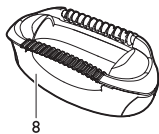
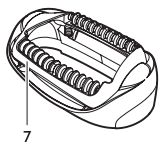
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6574



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DANSK</b>	<b>10</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>15</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>20</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>25</b>
<b>SUOMI</b>	<b>30</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>35</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>40</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>45</b>
<b>NORSK</b>	<b>50</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>55</b>
<b>PORTUGUÊS DO BRASIL</b>	<b>60</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>65</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>70</b>
<b>繁體中文</b>	<b>74</b>

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Overview (Fig. 1)

- 1 Epilator
- 2 Speed setting indications
- 3 On/off button
  - Press once for speed II
  - Press twice for speed I
- 4 Opti-Light
- 5 Epilating head
- 6 Basic epilation cap
- 7 Optimal performance cap
- 8 Active hair-lift and massage cap
- 9 Release button
- 10 Cleaning brush
- 11 Adapter
- 12 Precision epilator
- A On/off slide
- B Non-rechargeable batteries
- C Lid of battery compartment
- 13 Pouch

### Important

Read this user manual carefully before you use the epilator and the precision epilator and save it for future reference.

#### **Danger**

- Keep the appliances and the adapter dry.
- Do not use the appliances near or over a washbasin or bath filled with water (Fig. 2).
- Do not use the appliances in the bath or in the shower (Fig. 3).
- If you use the epilator in the bathroom, do not use an extension cord (Fig. 4).

#### **Warning**

- Do not use an appliances, an attachment or the adapter if it is damaged or broken to avoid injuries.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The epilator and precision epilator are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the epilator and precision epilator.
- Do not insert metal-containing material into the socket on the epilator to avoid short circuiting.

### Caution

- The epilator is only intended for removing women's body hair on areas below the neck: underarms, bikini line and legs. Do not use it for any other purpose.
- The precision epilator can additionally be used in hard-to-reach areas such as knee and ankle.
- For hygienic reasons, the epilator and precision epilator should only be used by one person.
- To prevent damage and injuries, keep **operating** appliances (with or without attachment) away from scalp hair; eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the epilator and precision epilator on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator or precision epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you epilate more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone for cleaning purposes.
- Use and store the epilator at a temperature between 10°C and 30°C.
- Do not look directly into the Opti-light of the epilator to avoid being dazzled by the light.
- Do not use the epilating head of the epilator without one of the epilation caps.
- Only use the precision epilator on non-rechargeable AA 1.5V alkaline batteries.
- Do not let metal objects come into contact with the battery terminals of the precision epilator and do not short-circuit the disposable batteries.

### Compliance with standards

---

This Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the epilator and precision epilator are safe to use based on scientific evidence available today.

### General

---

- The epilator can only be operated from the mains.
- The adapter is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts (50 -60 Hz).
- Maximum noise level epilator:  $L_c = 76\text{dB(A)}$
- Maximum noise level precision epilator:  $L_c = 77\text{dB(A)}$

### Replacement

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet. You can also visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Environment

- Do not throw away the epilator and precision epilator with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

### Precision epilator

---

- Non-rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away non-rechargeable batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the non-rechargeable batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. (Fig. 6)

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.



## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliances. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The epilator does not work.	The socket to which the appliance is connected does not work.	Make sure the socket is live. If you connect the epilator to a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light in the bathroom to make sure the socket is live. You could also use a working socket outside the bathroom.
During use, the epilator becomes hot and suddenly stops working. Then the speed lights flash red for 30 seconds.	The overheat protection has been activated.	The epilator is equipped with integrated overheat protection, which prevents the epilator from becoming too hot. If the overheat protection is activated, the appliance switches off automatically. Then the speed lights flash red for 30 seconds. To reset the overheat protection, let the appliance cool down and then switch it on again. To avoid overheating of the epilator, do not press the epilator too hard onto your skin .
During use, the epilator suddenly stops working. Then the speed lights flash red for 5 seconds.	The overload protection has been activated.	If you press the epilating head too hard onto your skin or when the rotating discs of the epilating head get blocked (for instance because a piece of clothing has got stuck between the epilating discs) the epilator switches off automatically. Then the speed lights flash red for 5 seconds. Turn the epilating discs with your thumb until you can remove whatever is blocking the epilating discs. then switch on the epilator again.
The precision epilator does not work.	The batteries are empty or have been inserted incorrectly.	Replace the batteries or insert them correctly (see picture user manual).

**Introduktion**

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Oversigt (fig. 1)**

- 1 Epilator
- 2 Indikatorer for hastighedsindstilling
- 3 On/off-knap
  - Tryk en gang for hastighed II
  - Tryk to gange for hastighed I
- 4 Opti-light
- 5 Epilatorhoved
- 6 Basisepileringskappe
- 7 Kappe til optimal ydeevne
- 8 Aktiv hårløfter og massagekappe
- 9 Udløserknap
- 10 Rensbørste
- 11 Adapter
- 12 Præcisionsepilator
- A On/off-skydekontakt
- B Ikke-genopladelige batterier
- C Låg til batterirum
- 13 Etui

**Vigtigt**

Læs denne brugervejledning nøje, før du bruger epilatoren og præcisionsepilatoren, og gem den, hvis du skal bruge den senere.

**Fare**

- Både apparaterne og adapteren skal holdes tørre.
- Brug ikke apparaterne nær eller over en håndvask eller et badekar med vand (fig. 2).
- Brug ikke apparaterne i badet eller under bruseren (fig. 3).
- Hvis du bruger epilatoren på badeværelset, må du ikke bruge en forlængerledning (fig. 4).

**Advarsel**

- Brug ikke et apparat, en tilbehørsdel eller adapteren hvis det/den er beskadiget eller i stykker, da dette kan medføre skader.

- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Epilatoren og præcisionsepilatoren er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Epilatoren og præcisionsepilatoren bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med apparaterne.
- Sæt ikke metalholdige materialer i stikkontakten på epilatoren for at undgå kortslutning.

### Forsigtig

- Epilatoren er kun beregnet til fjernelse af kvinders kropsbehåring fra halsen og nedefter: Armhuler; bikinilinjje og ben. Anvend den ikke til andre formål.
- Præcisionsepilatoren kan også bruges på områder, der er vanskelige at nå, som f.eks. knæ og ankler.
- Af hygiejniske årsager bør epilatoren og præcisionsepilatoren kun anvendes af én person.
- For at undgå skader og uheld skal apparaterne (med og uden tilbehør) altid holdes i sikker afstand fra hovedhår; øjenbryn; øjenvipper; tøj, snore, ledninger; børster og lignende, **når det er tændt.**
- Brug ikke epilatoren og præcisionsepilatoren på irriteret hud eller hud med åreknuder; udslæt; knopper; modermærker (med hår) eller sår uden at konsultere din læge. Personer med svækket immunforsvar eller personer, der lider af diabetes, hæmofili eller nedsat immunforsvar, skal altid først konsultere lægen.
- Huden bliver måske lidt rød og irriteret de første par gange, epilatoren eller præcisionsepilatoren anvendes. Dette er helt normalt og vil hurtigt forsvinde. Efterhånden som huden vænner sig til behandlingen, bliver den mindre irriteret, og de hår, der gror ud igen, vil være blødere og tyndere. Hvis en eventuel hudirritation ikke er forsvundet efter 3 dage, bør du kontakte lægen.
- Brug aldrig skuresvampe, rengøringsmidler med skurepulver eller skrappe opløsningsmidler som benzin, acetone eller lignende til rengøring.
- Epilatoren skal opbevares ved temperaturer mellem 10°C og 30°C.
- Kig ikke direkte på epilatorens Opti-light, da du kan blive blændet af lyset.
- Brug ikke epileringshovedet uden en af epileringsskapperne.
- Brug kun præcisionsepilatoren sammen med ikke-genopladelige AA 1,5 V alkaliebatterier.
- Undgå, at metalgenstande kommer i kontakt med batteripolerne på præcisionsepilatoren, og kortslut ikke engangsbatterierne.

### Overholdelse af standarder

---

Disse Philips-apparater overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er epilatoren og præcisionsepilatoren sikre at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

#### Generelt

---

- Epilatoren kan kun køre på strøm fra stikkontakten.
- Adapteren er udstyret med automatisk spændingstilpasning til netspændinger mellem 100 og 240 volt (50-60 Hz).
- Maks. støjniveau epilator:  $L_c = 76$  dB (A)
- Maks. støjniveau præcisionsepilator:  $L_c = 77$  dB (A)

#### Udskiftning

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, kan du besøge vores websted [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Hvis du har problemer med at købe tilbehør til dit apparat, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du finder kontaktoplysningerne i den vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder. Du kan også besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

#### Miljøhensyn

- Epilatoren og præcisionsepilatoren må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 5).

#### Præcisionsepilator

---

- Ikke-genopladelige batterier indeholder stoffer, der kan skade miljøet. Smid aldrig brugte ikke-genopladelige batterier ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever dem på et officielt indsamlingssted for batterier. Fjern altid de ikke-genopladelige batterier, inden apparatet til sin tid kasseres og afleveres på et officielt indsamlingssted. (fig. 6)

#### Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnummer findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparaterne. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter:

Problem	Mulig årsag	Løsning
Epilatoren virker ikke.	Der er ikke strøm i kontakten.	Kontroller, at der er strøm i kontakten. Hvis du tilslutter epilatoren til et spejlskab i badeværelset, skal du muligvis tænde for lyset i badeværelset for at aktivere kontakten. Du kan også bruge en stikkontakt, der virker, uden for badeværelset.
Epilatoren bliver varm under brug og holder pludselig op med at fungere. Derefter blinker hastighedsindikatoren rødt i 30 sekunder.	Beskyttelsesfunktionen mod overophedning er blevet aktiveret.	Epilatoren er udstyret med en indbygget sikring mod overophedning, som forhindrer epilatoren i at blive for varm. Hvis sikringen mod overophedning aktiveres, slukker apparatet automatisk. Derefter blinker hastighedsindikatoren rødt i 30 sekunder. Du kan nulstille overophedningssikringen ved at lade apparatet køle ned og derefter tænde det igen. Pres ikke epilatoren for hårdt mod huden, da det kan forårsage overophedning af epilatoren .

Problem	Mulig årsag	Løsning
Epilatoren holder pludselig op med at fungere under brug. Derefter blinker hastighedsindikatoren rødt i 5 sekunder.	Beskyttelsesfunktionen mod overophedning er blevet aktiveret.	Hvis du presser epilatorhovedet for hårdt mod huden, eller hvis de roterende skiver i epilatorhovedet blokeres (f.eks. fordi et stykke tøj er kommet i klemme mellem pincetskiverne), slukker epilatoren automatisk. Derefter blinker hastighedsindikatoren rødt i 5 sekunder. Drej pincetskiverne med tommelfingeren, indtil du kan fjerne det, der eventuelt måtte blokere dem. Tænd derefter for epilatoren.
Præcisionsepilatoren virker ikke.	Batterierne er brugt op eller ikke isat korrekt.	Udskift batterierne, eller isæt dem korrekt (se brugervejledningen med billeder).

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Überblick (Abb. 1)

- 1 Epilierer
- 2 Geschwindigkeitsanzeigen
- 3 Ein-/Ausschalter
  - Einmal drücken für Geschwindigkeit II
  - Zweimal drücken für Geschwindigkeit I
- 4 Opti-Licht
- 5 Epilierkopf
- 6 Basis-Epilieraufsatz
- 7 Schwenkbarer Effizienzaufsatz
- 8 Aufsatz zum Aufrichten der Haare und Massage-Element
- 9 Entriegelungstaste
- 10 Reinigungsbürste
- 11 Adapter
- 12 Präzisionsepilierer
- A Ein-/Ausschalter
- B Nicht wiederaufladbare Batterien
- C Batteriefachabdeckung
- 13 Tasche

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Epilierers und des Präzisionsepilierers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Geräte und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in der Nähe von bzw. über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder einer Badewanne (Abb. 2).
- Benutzen Sie die Geräte nicht in der Badewanne oder Dusche (Abb. 3).
- Bei der Nutzung des Epilierers im Badezimmer sollten Sie kein Verlängerungskabel verwenden (Abb. 4).

### Warnhinweis

- Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie Gerät, Aufsätze und Netzteil nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Der Epilierer und der Präzisionsepilierer sind für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung der Geräte durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Epilierer und dem Präzisionsepilierer spielen.
- Zur Vermeidung eines Kurzschlusses stecken Sie kein metallhaltiges Material in die Buchse am Epilierer.

### Achtung

- Dieser Epilierer ist nur für die Entfernung von weiblichem Körperhaar an Hautpartien unterhalb des Halses vorgesehen: Achselhöhlen, Bikinizone und Beine. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Sie können den Präzisionsepilierer auch an schwer erreichbaren Stellen wie den Knien und Knöcheln verwenden.
- Aus hygienischen Gründen sollten der Epilierer und der Präzisionsepilierer nur von einer Person verwendet werden.
- Halten Sie das **eingeschaltete** Gerät (mit oder ohne Aufsatz) fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw., um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Epilierer und den Präzisionsepilierer nicht bei Hautreizungen, Krampfadern, Ausschlag, Pickeln, (behaarten) Muttermalen oder Wunden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren. Gleiches gilt für Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, Hämophilie und Immunsuffizienz.
- Nach den ersten Anwendungen mit dem Epilierer oder dem Präzisionsepilierer kann Ihre Haut möglicherweise mit Rötungen oder Reizungen reagieren. Dies ist völlig normal und sollte sich bald legen, sobald Sie sich an das Epilieren gewöhnt haben und die nachwachsenden Haare feiner und weicher werden. Sollte die Hautirritation nicht innerhalb von 3 Tagen wieder abklingen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Benutzen Sie zum Reinigen keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.



- Benutzen und verwahren Sie den Epilierer bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C.
- Um nicht geblendet zu werden, sollten Sie nicht direkt in das Opti-Licht des Epilierers blicken.
- Verwenden Sie den Epilierkopf des Epilierers nicht ohne einen der Epilieraufsätze.
- Verwenden Sie den Präzisionsepilierer nur mit nicht wiederaufladbaren 1,5V AA-Alkalibatterien.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Batteriekontakten des Präzisionsepilierers in Berührung kommen, und schließen Sie die Batterien nicht kurz.

### **Normerfüllung**

---

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sind der Epilierer und der Präzisionsepilierer sicher im Gebrauch, sofern sie ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt werden.

### **Allgemeines**

---

- Der Epilierer kann nur mit Netzstrom betrieben werden.
- Der Adapter hat eine automatische Spannungsanpassung und eignet sich für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt (50 bis 60 Hz).
- Maximaler Geräuschpegel des Epilierers: Lc = 76 dB(A)
- Maximaler Geräuschpegel des Präzisionsepilierers: Lc = 77 dB(A)

### **Ersatz**

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unsere Website [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für das Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift. Sie können auch [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) besuchen.

### **Umwelt**

- Werfen Sie den Epilierer und den Präzisionsepilierer am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 5).

### Präzisionsepilierer

- Nicht wiederaufladbare Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entsorgen Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie die nicht wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. (Abb. 6)

### Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

### Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch der Geräte auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Epilierer funktioniert nicht.	Die verwendete Steckdose funktioniert nicht.	Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose Strom führt. Wenn Sie den Epilierer an einer Steckdose in einem Badezimmerschrank anschließen, müssen Sie ggf. das Licht im Badezimmer einschalten, damit die Steckdose tatsächlich Strom führt. Sie könnten auch eine funktionierende Steckdose außerhalb des Badezimmers verwenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<p>Während des Epilierens wird das Gerät heiß und kommt plötzlich zum Stillstand. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 30 Sekunden lang rot.</p>	<p>Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.</p>	<p>Der Epilierer ist mit einem integrierten Überhitzungsschutz ausgestattet, der dafür sorgt, dass der Epilierer nicht zu heiß wird. Wenn der Überhitzungsschutz aktiviert wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 30 Sekunden lang rot. Um den Überhitzungsschutz zurückzusetzen, lassen Sie das Gerät abkühlen, und schalten Sie es dann wieder ein. Um eine Überhitzung des Epilierers zu vermeiden, drücken Sie ihn nicht zu stark auf die Haut.</p>
<p>Während des Epilierens kommt das Gerät plötzlich zum Stillstand. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 5 Sekunden lang rot.</p>	<p>Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.</p>	<p>Wenn Sie den Epilierkopf zu stark auf die Haut drücken oder wenn die rotierenden Pinzetten des Epilierkopfs blockiert sind (z. B. wenn sich ein Kleidungsstück zwischen den Epilierpinzetten verfangen hat), schaltet sich der Epilierer automatisch aus. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 5 Sekunden lang rot. Drehen Sie die Epilierpinzetten mit Ihrem Daumen, bis sich die Ursache der Blockierung beseitigen lässt. Schalten Sie den Epilierer dann wieder ein.</p>
<p>Der Präzisionsepilierer funktioniert nicht.</p>	<p>Die Batterien sind entweder leer oder wurden falsch eingelegt.</p>	<p>Tauschen Sie die Batterien aus, oder legen Sie sie korrekt ein (siehe Bild in der Bedienungsanleitung).</p>

**Εισαγωγή**

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Επισκόπηση (Εικ. 1)**

- 1 Αποτριχωτική συσκευή
- 2 Ενδείξεις ρύθμισης ταχύτητας
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
  - Πιέστε μία φορά για ταχύτητα II
  - Πιέστε δύο φορές για ταχύτητα I
- 4 Opti-Light
- 5 Αποτριχωτική κεφαλή
- 6 Κάλυμμα βασικής αποτρίχωσης
- 7 Κάλυμμα βέλτιστης απόδοσης
- 8 Ενεργό σύστημα ανύψωσης τριχών και κάλυμμα μασάζ
- 9 Κουμπί απασφάλισης
- 10 Βουρτσάκι καθαρισμού
- 11 Μετασχηματιστή
- 12 Αποτριχωτική συσκευή ακριβείας
- A Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- B Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
- C Καπάκι θήκης μπαταριών
- 13 Θήκη

**Σημαντικό**

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική συσκευή και την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και φυλάξτε το ως οδηγό αναφοράς.

**Κίνδυνος**

- Διατηρείτε τις συσκευές και το μετασχηματιστή στεγνά.
- Μην χρησιμοποιείτε τις συσκευές κοντά ή πάνω από νιπτήρα ή μπανιέρα που περιέχει νερό (Εικ. 2).
- Μην χρησιμοποιείτε τις συσκευές στην μπανιέρα ή το ντους (Εικ. 3).
- Εάν χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική συσκευή στο μπάνιο, μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (Εικ. 4).

**Προειδοποίηση**

- Προς αποφυγή τραυματισμού, μην χρησιμοποιείτε κάποια συσκευή, ένα εξάρτημα ή το μετασχηματιστή εάν έχουν υποστεί βλάβη ή εάν έχουν σπάσει.

- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Η αποτριχωτική συσκευή και η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας δεν προορίζονται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν τα άτομα αυτά χρησιμοποιούν τις συγκεκριμένες συσκευές υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με την αποτριχωτική συσκευή και την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας.
- Μην εισάγετε υλικά που περιέχουν μέταλλα στην υποδοχή της αποτριχωτικής συσκευής, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν βραχυκύκλωμα.

### Προσοχή

- Η αποτριχωτική συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την αποτρίχωση του γυναικείου σώματος σε περιοχές κάτω από το λαιμό: στις μασχάλες, τη γραμμή του μπικίνι και τα πόδια. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για τις δύσκολες περιοχές, όπως τα γόνατα και οι αστράγαλοι.
- Για λόγους υγιεινής, η αποτριχωτική συσκευή και η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ένα άτομο.
- Για να αποφύγετε βλάβες και τραυματισμούς, όταν οι συσκευές βρίσκονται **σε λειτουργία** (με ή χωρίς εξάρτημα), κρατήστε τις μακριά από μαλλιά, φρύδια, βλεφαρίδες, ρούχα, κλωστές, καλώδια, βούρτσες κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική συσκευή και την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας σε ερεθισμένο δέρμα ή σε δέρμα με κισσούς, εξανθήματα, σπυράκια, κρεατοελιές (με τρίχες) ή πληγές χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό σας. Τα άτομα με μειωμένη ανοσολογική απάντηση και τα άτομα που πάσχουν από σακχαρώδη διαβήτη, αιμοφιλία ή ανοσοανεπάρκεια θα πρέπει επίσης να συμβουλευούνται πρώτα το γιατρό τους.
- Το δέρμα σας μπορεί να κοκκινίσει και να ερεθιστεί λίγο τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική συσκευή ή την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας. Αυτό το φαινόμενο είναι απολύτως φυσιολογικό και εξαφανίζεται σύντομα. Καθώς θα χρησιμοποιείτε τη συσκευή πιο συχνά, το δέρμα σας θα συνηθίσει στην αποτρίχωση, οι ερεθισμοί θα μειωθούν και οι τρίχες θα ξαναβγαίνουν πιο λεπτές και

απαλές. Εάν ο ερεθισμός δεν εξαφανιστεί μέσα σε τρεις μέρες, σας συνιστούμε να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σπλιβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για να τα καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την αποτριχωτική συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 30°C.
- Μην κοιτάζετε απευθείας το Opti-Light της αποτριχωτικής συσκευής, για να μην θαμπώσουν τα μάτια σας από το φως.
- Μην χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική κεφαλή της συσκευής χωρίς κάποιο από τα καλύμματα αποτρίχωσης.
- Χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας μόνο με μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5V.
- Μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τους ακροδέκτες μπαταρίας της αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας και μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες μίας χρήσης.

### **Συμμόρφωση με πρότυπα**

---

Οι συσκευές της Philips συμμορφώνονται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν χρησιμοποιούνται σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η αποτριχωτική συσκευή και η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας είναι ασφαλείς, βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών στοιχείων.

### **Γενικά**

---

- Η αποτριχωτική συσκευή λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Ο μετασχηματιστής είναι εφοδιασμένος με αυτόματο επιλογή τάσης και είναι κατάλληλος για τάση που κυμαίνεται από 100 έως 240 Volt (50 -60 Hz).
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου αποτριχωτικής συσκευής:  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας:  $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

### **Αντικατάσταση**

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, επισκεφτείτε την τοποθεσία μας στη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της αποτριχωτικής συσκευής και της αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας, μην τις πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 5).

## Αποτριχωτική συσκευή ακριβείας

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά μόνο σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. (Εικ. 6)

## Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειαστείτε επισκευή ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

## Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τις συσκευές. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η αποτριχωτική συσκευή δεν λειτουργεί.	Η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή δεν λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί. Εάν έχετε συνδέσει την αποτριχωτική συσκευή σε μια πρίζα στο μπάνιο, μπορεί να χρειαστεί να ανάψετε το φως στο μπάνιο για να βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε κάποια ενεργή πρίζα έξω από το μπάνιο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η αποτριχωτική συσκευή θερμαίνεται και σταματά ξαφνικά να λειτουργεί. Στη συνέχεια οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα.	Η προστασία υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί.	Η αποτριχωτική συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη προστασία από την υπερθέρμανση, η οποία αποτρέπει το ενδεχόμενο υπερθέρμανσης της συσκευής. Εάν η προστασία από υπερθέρμανση είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στη συνέχεια, οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα. Για να επαναφέρετε την προστασία από υπερθέρμανση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και ενεργοποιήστε την ξανά. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της αποτριχωτικής συσκευής, μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά στο δέρμα.
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η αποτριχωτική συσκευή σταματά ξαφνικά να λειτουργεί. Στη συνέχεια οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα.	Η προστασία από υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί.	Εάν πιέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης πολύ δυνατά στο δέρμα σας ή εάν μπλοκάρουν οι περιστρεφόμενοι δίσκοι αποτρίχωσης της αποτριχωτικής κεφαλής (π.χ. επειδή έχει πιαστεί ύφασμα ανάμεσα στους δίσκους), η αποτριχωτική συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στη συνέχεια, οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα. Γυρίστε τους δίσκους αποτρίχωσης με τον αντίχειρά σας μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε ό,τι τους μπλοκάρει. Έπειτα, ενεργοποιήστε ξανά την αποτριχωτική συσκευή.
Η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας δεν λειτουργεί.	Οι μπαταρίες είναι άδειες ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή τοποθετήστε τις σωστά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης).



## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vista general (fig. 1)

- 1 Depiladora
- 2 Indicadores de posición de velocidad
- 3 Botón de encendido/apagado
  - Pulse una vez para la velocidad II
  - Pulse dos veces para la velocidad I
- 4 Opti-Light
- 5 Cabezal depilador
- 6 Adaptador básico de depilación
- 7 Adaptador de rendimiento óptimo
- 8 Accesorio activo para levantar el vello y masajear la piel
- 9 Botón de liberación
- 10 Cepillo de limpieza
- 11 Adaptador de corriente
- 12 Depiladora de precisión
- A Botón de encendido/apagado
- B Pilas no recargables
- C Tapa del compartimento de las pilas
- 13 Funda

## Importante

Antes de usar la depiladora y la depiladora de precisión, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga los aparatos y el adaptador siempre secos.
- No utilice los aparatos cerca de un lavabo o bañera con agua ni sobre ellos (fig. 2).
- No utilice los aparatos en la bañera o en la ducha (fig. 3).
- Si utiliza la depiladora en el cuarto de baño, no use un cable alargador (fig. 4).

### Advertencia

- No utilice los aparatos, los accesorios ni el adaptador si están deteriorados o rotos, ya que podría ocasionar lesiones.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- La depiladora y la depiladora de precisión no deben ser usadas por personas (adultos o niños) con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la depiladora ni con la depiladora de precisión.
- No inserte ningún objeto metálico en la toma de la depiladora para evitar que se produzca un cortocircuito.

### Precaución

- Esta depiladora está diseñada para eliminar solamente el vello corporal de las mujeres, no el facial, en las siguientes zonas: axilas, línea del bikini y piernas. No lo utilice con otra finalidad.
- La depiladora de precisión también se puede utilizar en zonas de difícil acceso como la rodilla y el tobillo.
- Por razones de higiene, la depiladora y la depiladora de precisión deberían ser usadas únicamente por una persona.
- Cuando los aparatos estén **en funcionamiento** (con o sin accesorios), manténgalos alejados del pelo de la cabeza, las pestañas y las cejas, así como de ropas, hilos, cables, cepillos, etc., con el fin de evitar accidentes y deterioros.
- No utilice la depiladora y la depiladora de precisión sobre piel irritada o con venas varicosas, erupciones, manchas, lunares (con pelos) o heridas sin consultar antes a su médico. Las personas con una respuesta inmunológica reducida o personas que padezcan diabetes mellitus, hemofilia o inmunodeficiencia, también deben consultar antes a su médico.
- Las primeras veces que utilice la depiladora o la depiladora de precisión la piel puede enrojecerse e irritarse un poco. Este fenómeno es normal y desaparecerá pronto. A medida que vaya depilándose más a menudo, la piel se irá acostumbrando a la depilación, la irritación disminuirá y el vello que salga de nuevo será cada vez más fino y suave. Si la irritación no desaparece al cabo de tres días, le recomendamos que consulte a su médico.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para la limpieza.
- Utilice y guarde la depiladora a una temperatura entre 10 °C y 30 °C.
- No mire directamente a la luz Opti-light de la depiladora para evitar el deslumbramiento.
- No utilice el cabezal depilador de la depiladora sin uno de los adaptadores.

- Utilice la depiladora de precisión únicamente con pilas alcalinas AA de 1,5 V no recargables.
- No deje que los conectores de las pilas de la depiladora de precisión entren en contacto con objetos metálicos ni que se produzcan cortocircuitos en las pilas desechables.

### Cumplimiento de normas

---

Estos aparatos de Philips cumplen todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utilizan correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, la depiladora y la depiladora de precisión se pueden usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

### General

---

- La depiladora solo se puede utilizar enchufada directamente a la red.
- El adaptador está equipado con un selector automático de voltaje y es apto para voltajes de red entre 100 y 240 voltios (50 - 60 Hz).
- Nivel de ruido máximo de la depiladora:  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$
- Nivel de ruido máximo de la depiladora de precisión:  $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

### Sustitución

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestro sitio Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial. También puede visitar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire la depiladora y la depiladora de precisión junto con la basura normal del hogar. Llévelas a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 5).

### Depiladora de precisión

---

- Las pilas no recargables contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No tire las pilas no recargables con la basura normal del hogar; deposítelas en un punto de recogida oficial para pilas. Quite siempre las pilas no recargables antes de deshacerse del aparato y llevarlo a un punto de recogida oficial. (fig. 6)

**Garantía y servicio**

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

**Guía de resolución de problemas**

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La depiladora no funciona.	El enchufe al que está conectada la depiladora no funciona.	Asegúrese de que la toma de corriente está activa. Si ha enchufado la depiladora en un cuarto de baño, puede que necesite encender la luz del baño para activar el enchufe. También puede utilizar una toma de corriente situada fuera del cuarto de baño.
Durante su uso, la depiladora se calienta y de repente deja de funcionar. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 30 segundos.	La protección contra el sobrecalentamiento se ha activado.	La depiladora está equipada con protección contra el sobrecalentamiento integrada que evita que se caliente demasiado. Si la protección contra el sobrecalentamiento está activada, el aparato se apaga automáticamente. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 30 segundos. Para restablecer la protección contra el sobrecalentamiento, deje que el aparato se enfríe y, a continuación, vuelva a encenderlo. Para evitar que la depiladora se sobrecaliente, no la presione con demasiada fuerza sobre la piel.

Problema	Posible causa	Solución
<p>Durante su uso, la depiladora deja de funcionar de repente. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 5 segundos.</p>	<p>La protección contra la sobrecarga se ha activado.</p>	<p>Si presiona el cabezal depilador con demasiada fuerza contra la piel o si los discos giratorios del cabezal depilador se bloquean (por ejemplo, porque se ha atascado un trozo de ropa entre los discos depiladores), la depiladora se apaga automáticamente. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 5 segundos. Gire los discos depiladores con el pulgar hasta que pueda retirar lo que bloquea los discos. A continuación, vuelva a encender la depiladora.</p>
<p>La depiladora de precisión no funciona.</p>	<p>Las pilas están descargadas o se han insertado incorrectamente.</p>	<p>Sustituya las pilas o insértelas correctamente (consulte la imagen del manual de usuario).</p>

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Epilaattori
- 2 Nopeusasetuksen ilmaisimet
- 3 Virtapainike
  - Valitse nopeus II painamalla kerran
  - Valitse nopeus I painamalla kahdesti
- 4 Opti-light-valo
- 5 Epiloointipää
- 6 Perusepilointisuojaus
- 7 Optimisuojaus
- 8 Aktiivinen ihokarvannosto- ja hierontaosa
- 9 Vapautuspainike
- 10 Puhdistusharja
- 11 Verkkolaite
- 12 Tarkkuusepilaattori
- A Käyttökytkin
- B Paristot
- C Paristolokeron kansi
- 13 Pussi

## Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen epilaattorin ja tarkkuusepilaattorin käyttöä. Sästä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

### Vaara

- Suojaa laitteet ja sovitin kosteudelta.
- Älä käytä laitteita pesualtaan tai kylpyammeen läheisyydessä tai päällä, jos niissä on vettä (Kuva 2).
- Älä käytä laitteita kylvyssä tai suihkussa (Kuva 3).
- Jos käytät laitteita kylpyhuoneessa, älä käytä jatkojohtoa (Kuva 4).

### Varoitus

- Älä käytä rikkoutunutta tai viallista laitetta, lisäosaa tai verkkolaitetta vahingonvaaran vuoksi.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.

- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Epilaattoria ja tarkkuusepilaattoria ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä epilaattorilla ja tarkkuusepilaattorilla.
- Älä työnnä metallia sisältäviä materiaaleja epilaattorin pistokkeen liitäntään oikosulun välttämiseksi.

### Varoitus

- Laite on tarkoitettu vain naisten ihokarvojen poistoon kaulasta alaspäin eli kainaloiden, bikinirajan ja säärien ihokarvojen poistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Tarkkuusepilaattoria voi käyttää lisäksi hankalien alueiden, kuten polven ja nilkan, ihokarvojen poistamiseen.
- Hygieniasyistä vain yhden henkilön tulisi käyttää samaa epilaattoria ja tarkkuusepilaattoria.
- Älä pidä **käynnissä olevaa** laitetta (lisäosa kiinnitettynä tai irrotettuna) esimerkiksi hiusten, silmäripsien, kulmakarvojen, vaatteiden, lankojen, johtojen tai harjojen lähellä, ettet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- Älä käytä epilaattoria ja tarkkuusepilaattoria, jos iho on ärtynyt tai jos ihossa on suonikohjuja, näppyliitä, luomia (joissa on ihokarvoja) tai haavoja, ennen kuin olet kysynyt asiaa lääkäriltä. Myös henkilöiden, joiden vastustuskyky on alentunut, diabeetikoiden ja verenvuototautia tai immuunikatoa sairastavien on ensin kysyttävä neuvoa lääkäriltä.
- Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa muutaman ensimmäisen ihokarvojen poistokerran jälkeen. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää nopeasti. Kun laitetta käytetään useammin, iho tottuu ihokarvojen poistoon, ihon ärsytys vähenee ja takaisin kasvavat ihokarvat muuttuvat pehmeämmiksi ja ohuemmiksi. Jos ihon ärsytys ei häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteys lääkäriin.
- Älä puhdista laitteita naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai -välineillä (kuten bensiinillä tai asetonilla).
- Käytä ja säilytä epilaattoria 10–30 °C:n lämpötilassa.
- Älä katso suoraan Opti-light-valoon, jotta et häikäisty.
- Älä käytä epilaattorin epilointipäätä ilman epilointisuojusta.
- Käytä tarkkuusepilaattorissa vain kertakäyttöisiä 1,5 voltin AA-alkaliparistoja.
- Älä kosketa tarkkuusepilaattorin akunapoja metalliesineillä äläkä aiheuta paristoihin oikosulkuja.

### Vastaavuus standardien kanssa

---

Nämä Philips-laitteet noudattavat kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos epilaattoria ja tarkkuusepilaattoria käsitellään oikein ja käyttöoppaan ohjeiden mukaan, ne ovat turvallisia käyttää tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

### Yleistä

---

- Epilaattoria voi käyttää vain verkkovirralla.
- Latauslaitteessa on automaattinen jännitteenvalinta, joten laite soveltuu 100–240 voltin verkkojännitteelle (50–60 Hz).
- Epilaattorin enimmäisäänitaso: Lc = 76dB(A)
- Tarkkuusepilaattorin enimmäisäänitaso: Lc = 77dB(A)

### Varaosat

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun (yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä). Voit myös käydä osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittoja (Kuva 5).

### Tarkkuusepilaattori

---

- Kertakäyttöiset paristot sisältävät aineita, jotka saattavat olla ympäristölle haitallisia. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Poista paristot aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen. (Kuva 6)

### Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.



## Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteiden käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin Asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Epilaattori ei toimi.	Pistorasia, johon laite on kytketty, ei toimi.	Varmista, että pistorasiaan tulee virtaa. Jos kytket epilaattorin kylpyhuoneen pistorasiaan, kylpyhuoneeseen on ehkä sytytettävä valot, ennen kuin pistorasiaan tulee virtaa. Voit myös käyttää toimivaa pistorasiaa kylpyhuoneen ulkopuolella.
Käytön aikana laite kuumenee ja lakkaa toimimasta äkillisesti. Nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina 30 sekunnin ajan.	Ylikuumentamissuoja on aktivoitunut.	Laitteessa on integroitu ylikuumentamissuoja, joka estää laitetta kuumenemasta liikaa. Jos ylikuumentamissuoja aktivoituu, laite sammuu automaattisesti. Sitten nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina 30 sekunnin ajan. Ylikuumentamissuoja palautuu, kun annat laitteen jäähtyä ja kytket sitten virran uudelleen päälle. Älä paina laitetta liian kovaa ihoa vasten, jotta laite ei ylikuumentaisi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Käytön aikana laite lakkaa toimimasta äkillisesti. Sitten nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina viiden sekunnin ajan.	Ylikuormitusuoja on aktivoitunut.	Jos laitetta painaa ihoa vasten liian kovaa tai jos epilointipään pyörivät levyt tukkeutuvat (esim. kangaspalan takia), laite sammuu automaattisesti. Sitten nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina viiden sekunnin ajan. Käännä epilointilevyjä peukalolla, kunnes voit poistaa levyjä tukkivan esineen. Kytke virta päälle uudelleen.
Tarkkuusepiläätori ei toimi.	Paristot ovat tyhjäät tai ne on asetettu lokeroon väärin.	Vaihda paristot tai aseta ne oikein (katso ohjeet käyttöoppaasta).

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Aperçu (fig. 1)

- 1 Épilateur
- 2 Indicateurs de vitesse
- 3 Bouton marche/arrêt
  - Appuyez une fois sur ce bouton pour la vitesse II
  - Appuyez deux fois sur ce bouton pour la vitesse I
- 4 Opti-Light
- 5 Tête d'épilation
- 6 Accessoire d'épilation de base
- 7 Accessoire efficacité
- 8 Redresseur de poils massant actif
- 9 Bouton de déverrouillage
- 10 Brossette de nettoyage
- 11 Adaptateur secteur
- 12 Mini-épilateur de précision
- A Bouton marche/arrêt
- B Piles non rechargeables
- C Couvercle du compartiment à piles
- 13 Trousse de rangement

## Important

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'épilateur et le mini-épilateur de précision. Conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Évitez de mouiller les appareils et l'adaptateur.
- N'utilisez jamais les appareils près d'une baignoire ou d'un lavabo rempli d'eau (fig. 2).
- N'utilisez jamais les appareils dans le bain ni sous la douche (fig. 3).
- Si vous utilisez l'épilateur dans la salle de bain, n'utilisez pas de rallonge (fig. 4).

### Avertissement

- N'utilisez pas un appareil, un accessoire ou l'adaptateur s'ils sont endommagés ou cassés afin d'éviter tout accident.

- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- L'épilateur et le mini-épilateur de précision ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'épilateur et le mini-épilateur de précision.
- N'insérez pas d'éléments en métal dans la prise de l'épilateur pour éviter tout court-circuit.

### Attention

- Cet épilateur est uniquement conçu pour l'épilation des poils féminins sur les régions situées en dessous du cou : aisselles, maillot et jambes. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Le mini-épilateur de précision peut aussi être utilisé sur les zones difficiles à atteindre comme le genou et la cheville.
- Pour des raisons d'hygiène, l'épilateur et le mini-épilateur de précision doivent être utilisés par une seule et unique personne.
- Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire **fonctionner** les appareils (avec ou sans accessoire) près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, fils, câbles, brosses, etc.
- N'utilisez pas l'épilateur et le mini-épilateur de précision sans avoir consulté votre médecin si votre peau est irritée ou sur une peau présentant des varices, rougeurs, boutons, grains de beauté (avec pilosité) ou des blessures. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant de diabète, d'hémophilie ou d'immunodéficience.
- Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. La gêne ressentie au début diminuera progressivement à chaque utilisation. Au fur et à mesure, votre peau s'habitue et la repousse sera plus fine. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour le nettoyage.
- Conservez l'épilateur à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.
- Ne regardez pas directement la lumière Opti-light de l'épilateur car elle risquerait de vous éblouir.

- N'utilisez pas la tête d'épilation sans accessoire d'épilation.
- Utilisez exclusivement des piles alcalines AA 1,5 V non rechargeables dans le mini-épilateur de précision.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes des piles du mini-épilateur de précision, et ne court-circuitez pas les piles jetables.

### Conformité aux normes

Ces appareils Philips sont conformes à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Ils répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'ils sont manipulés correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Général

- L'épilateur fonctionne uniquement sur secteur.
- Cet adaptateur est équipé d'un sélecteur de tension automatique et est conçu pour une tension secteur comprise entre 100V et 240V (50-60 Hz).
- Niveau sonore maximal de l'épilateur :  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$
- Niveau sonore maximal du mini-épilateur de précision :  $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

### Remplacement

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si vous rencontrez des difficultés pour obtenir des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale. Vous pouvez également consulter le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Environnement

- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas l'épilateur et le mini-épilateur de précision avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 5).

### Mini-épilateur de précision

- Les piles non rechargeables contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles non rechargeables avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit prévu à cet effet. Retirez toujours les piles non rechargeables avant de mettre l'appareil au rebut et de le déposer à un endroit prévu à cet effet. (fig. 6)

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

### Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec les appareils. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'épilateur ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil est branché est défectueuse.	Vérifiez que la prise est alimentée. Si vous branchez l'épilateur sur une prise dans la salle de bain, il se peut que vous deviez allumer la lumière de cette pièce pour que la prise soit alimentée. Vous pouvez également utiliser une prise qui fonctionne en dehors de la salle de bain.
En cours d'utilisation, l'épilateur devient chaud et cesse de fonctionner soudainement. Ensuite, les voyants de vitesse clignotent en rouge pendant 30 secondes.	La protection anti-surchauffe a été activée.	L'épilateur est équipé d'un système intégré de protection contre les surchauffes, qui empêche l'épilateur de devenir trop chaud. Si la protection anti-surchauffe est activée, l'appareil s'éteint automatiquement. Les voyants de vitesse clignotent alors en rouge pendant 30 secondes. Pour réinitialiser la protection anti-surchauffe, laissez l'appareil refroidir, puis rallumez-le. Pour éviter la surchauffe de l'épilateur, n'exercez pas de pression trop forte sur la peau avec l'épilateur.

Problème	Cause possible	Solution
En cours d'utilisation, l'épilateur cesse de fonctionner soudainement. Ensuite, les voyants de vitesse clignotent en rouge pendant 5 secondes.	La protection anti-surcharge a été activée.	En cas de pression excessive de la tête d'épilation sur la peau ou lorsque les disques rotatifs de la tête d'épilation sont bloqués (par exemple, par un vêtement qui se serait bloqué entre les disques rotatifs), l'épilateur s'éteint automatiquement, puis les voyants de vitesse clignotent en rouge pendant 5 secondes. Tournez les disques rotatifs à l'aide du pouce jusqu'à ce que vous puissiez dégager ce qui bloque les disques, puis rallumez l'épilateur.
Le mini-épilateur de précision ne fonctionne pas.	Les piles sont vides ou mal insérées.	Remplacez les piles ou insérez-les correctement (voir l'image du mode d'emploi).

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Panoramica (fig. 1)

- 1 Epilatore
- 2 Spie dell'impostazione della velocità
- 3 Pulsante on/off
  - Premete una volta per la velocità II
  - Premete due volte per la velocità I
- 4 Opti-Light
- 5 Testina epilatoria
- 6 Testina epilatoria di base
- 7 Testina ad elevate prestazioni
- 8 Testina per il sollevamento dei peli con movimento massaggiante
- 9 Pulsante di sgancio
- 10 Spazzolina per la pulizia
- 11 Adattatore
- 12 Epilatore di precisione
- A Cursore on/off
- B Batterie non ricaricabili
- C Coperchio del vano batterie
- 13 Custodia morbida

## Importante

Prima di utilizzare l'epilatore e l'epilatore di precisione, leggete attentamente il presente manuale utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Non bagnate gli apparecchi e l'adattatore.
- Non utilizzate gli apparecchi in prossimità o sopra lavabi o vasche da bagno contenenti acqua (fig. 2).
- Non utilizzate gli apparecchi nella vasca da bagno o nella doccia (fig. 3).
- Se l'epilatore viene utilizzato in bagno, non usate una prolunga (fig. 4).

### Avviso

- Non utilizzate gli apparecchi, gli accessori o l'adattatore nel caso in cui siano danneggiati o rotti al fine di evitare danni fisici.



- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- L'epilatore e l'epilatore di precisione non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso degli apparecchi da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le precauzioni necessarie per evitare che i bambini giochino con l'epilatore e l'epilatore di precisione.
- Non inserite materiali in metallo nella presa dello spinotto dell'epilatore per evitare il rischio di corto circuito.

### Attenzione

- L'epilatore è stato progettato unicamente per la rimozione dei peli superflui delle donne nelle zone al di sotto del collo: ascelle, zona bikini e gambe. Non utilizzatelo per altri scopi.
- L'epilatore di precisione può inoltre essere usato sulle zone difficili da raggiungere come il ginocchio e la caviglia.
- Per motivi igienici, l'epilatore e l'epilatore di precisione devono essere usati da una sola persona.
- Al fine di evitare danni o lesioni, tenete gli apparecchi **in funzione** (con o senza accessori) lontano da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, fili, cavi, spazzole, ecc.
- Non utilizzate l'epilatore e l'epilatore di precisione su pelle irritata o in caso di vene varicose, eruzioni cutanee, foruncoli, nei (con peli), ferite o escoriazioni senza previo consulto medico. In caso di risposta immunitaria ridotta, nei pazienti affetti da diabete mellito, emofilia o immunodeficienza, è consigliabile chiedere il parere del medico.
- Le prime volte che utilizzate l'epilatore o l'epilatore di precisione, la pelle potrebbe arrossarsi o irritarsi leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e destinato a scomparire rapidamente, non appena la pelle si sarà abituata all'epilazione e i peli saranno più sottili e morbidi. Qualora l'irritazione persista per più di tre giorni, consultate il medico.
- Per la pulizia, non utilizzate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone.
- Utilizzate e riponete l'epilatore a una temperatura compresa tra 10° C e 30° C.
- Non fissate direttamente la Opti-light dell'epilatore per evitare di rimanere abbagliati.
- Non usate la testina epilatoria dell'epilatore senza una delle relative protezioni.
- Utilizzate l'epilatore di precisione con batterie alcaline AA non ricaricabili da 1,5V.

## 42 ITALIANO

- Fate in modo che gli oggetti metallici non entrino in contatto con i terminali delle batterie dell'epilatore di precisione e non causino corto circuiti.

### **Conformità agli standard**

---

Gli apparecchi Philips sono conformi a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzati correttamente e secondo le istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'epilatore e l'epilatore di precisione garantiscono un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

### **Indicazioni generali**

---

- L'epilatore può funzionare solo tramite alimentazione di rete.
- L'adattatore è provvisto di un selettore automatico di tensione ed è adatto per l'utilizzo con tensioni comprese fra 100 e 240 V (50-60 Hz).
- Livello di rumorosità massimo epilatore:  $L_c = 76\text{dB(A)}$
- Livello di rumorosità massimo epilatore di precisione:  $L_c = 77\text{dB(A)}$

### **Sostituzione**

Per acquistare accessori per questo apparecchio, visitate il nostro sito Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Se avete difficoltà a reperire gli accessori per il vostro apparecchio, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto sono forniti nell'opuscolo della garanzia internazionale. Potete anche visitare il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### **Tutela dell'ambiente**

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'epilatore e l'epilatore di precisione con i rifiuti domestici, ma consegnateli a un centro di raccolta ufficiale. In tal modo, aiuterete a mantenere l'ambiente pulito (fig. 5).

### **Epilatore di precisione**

---

- Le batterie non ricaricabili contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Non smaltite le batterie non ricaricabili insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnatele a un apposito centro di raccolta ufficiale. Rimuovete sempre le batterie non ricaricabili prima dello smaltimento e consegnate l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale. (fig. 6)

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'epilatore non funziona.	La presa di corrente a cui è collegato l'apparecchio non funziona.	Assicuratevi che la presa funzioni. Se l'epilatore viene collegato alla presa di un armadietto da bagno potrebbe essere necessario accendere la luce per attivare la presa stessa. Potete inoltre utilizzare anche un'altra presa al di fuori del bagno.
Durante l'uso l'epilatore si surriscalda e all'improvviso si ferma. Successivamente le spie della velocità lampeggiano in rosso per 30 secondi.	La protezione dal surriscaldamento è stata attivata.	L'epilatore è dotato di un sistema integrato di protezione da surriscaldamento, che fa sì che l'epilatore non diventi troppo caldo. Se si attiva questa protezione, l'apparecchio si spegne automaticamente. Le spie della velocità, successivamente, lampeggiano in rosso per 30 secondi. Per reimpostare la protezione, lasciate raffreddare l'apparecchio, quindi riaccendetelo. Per evitare il surriscaldamento dell'epilatore, non premetelo con troppa forza sulla pelle.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Durante l'uso l'epilatore all'improvviso si ferma. Successivamente le spie della velocità lampeggiano in rosso per 5 secondi.	La protezione dal surriscaldamento è stata attivata.	Se la testina epilatoria viene premuta con troppa forza sulla pelle o quando i dischi rotanti della testina si bloccano (ad esempio a causa di un pezzo di tessuto che rimane bloccato tra i dischi epilatori), l'epilatore si spegne automaticamente. Le spie della velocità, successivamente, lampeggiano in rosso per 5 secondi. Girate i dischi epilatori con il pollice fino a che non si rimuove la causa del blocco. Successivamente riaccendete l'epilatore.
L'epilatore di precisione non funziona.	Le batterie sono scariche o non sono state inserite correttamente.	Sostituite le batterie o inseritele correttamente (vedere la figura del manuale dell'utente).

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Overzicht (fig. 1)

- 1 Epilator
- 2 Snelheidsindicatielampjes
- 3 Aan/uitknop
  - Eén keer drukken voor snelheid II
  - Twee keer drukken voor snelheid I
- 4 Opti-Light
- 5 Epileerhoofd
- 6 Basisepilatiekap
- 7 Optimale-prestatiekap
- 8 Actieve haaroptiller en massagekap
- 9 Ontgrendelknop
- 10 Schoonmaakborsteltje
- 11 Adapter
- 12 Precisie-epilator
- A Aan/uitknop
- B Niet-oplaadbare batterijen
- C Deksel van batterijvak
- 13 Opbergetui

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u de epilator en de precisie-epilator gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Houd de apparaten en de adapter droog.
- Gebruik de apparaten niet in de buurt van of boven een wasbak of bad gevuld met water (fig. 2).
- Gebruik de apparaten niet in bad of onder de douche (fig. 3).
- Gebruik geen verlengsnoer als u de epilator in de badkamer gebruikt (fig. 4).

### Waarschuwing

- Gebruik een apparaat, opzetstuk of de adapter niet als deze beschadigd of kapot zijn om verwondingen te voorkomen.

- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- De epilator en precisie-epilator zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe de apparaten dienen te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de epilator en precisie-epilator gaan spelen.
- Steek geen metaalhoudend materiaal in de aansluiting voor de epilator; om kortsluiting te voorkomen.

### Let op

- Deze epilator is alleen bestemd voor het verwijderen van lichaamshaar onder de halslijn bij vrouwen: oksels, bikinilijn en benen. Gebruik de epilator niet voor andere doeleinden.
- De precisie-epilator kan daarnaast worden gebruikt voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals de knie en enkel.
- Om hygiënische redenen moeten de epilator en precisie-epilator slechts door één persoon worden gebruikt.
- Houd ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging de **ingeschakelde** apparaten (met of zonder opzetstuk) uit de buurt van hoofdhaar, wenkbrauwen, wimpers, kleding, draden, snoeren, borstels enz.
- Gebruik de epilator en precisie-epilator niet zonder eerst uw huisarts te raadplegen indien de te epileren huid geïrriteerd is of wanneer er zich spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes op bevinden. Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, hemofilie of immunodeficiëntie lijdt.
- Uw huid kan de eerste paar keer dat u dit apparaat gebruikt wat rood en geïrriteerd raken. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat snel verdwijnt. Naarmate u vaker epileert, raakt uw huid gewend aan het epileren, vermindert de huidirritatie en groeien de haren dunner en zachter terug. Als de huidirritatie na drie dagen nog niet is verdwenen, adviseren we u een arts te raadplegen.
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de epilator schoon te maken.
- Gebruik en bewaar de epilator bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C.
- Kijk niet direct in de Opti-Light van de epilator om te voorkomen dat u verblind wordt door het licht.
- Gebruik het epileerhoofd van de epilator niet zonder een van de epilatiekappen.

- Gebruik voor de precisie-epilator alleen niet-oplaadbare AA-alkalinebatterijen van 1,5V.
- Voorkom dat er metalen voorwerpen in aanraking komen met de batterijaansluitingen van de precisie-epilator en veroorzaak geen kortsluiting in de wegwerpbatterijen.

### **Naleving van richtlijnen**

---

Deze Philips-apparaten voldoen aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits de epilator en precisie-epilator op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt, zijn deze veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

### **Algemeen**

---

- De epilator werkt alleen op netspanning.
- De adapter is voorzien van een automatische voltagekeuzeschakelaar en is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt (50-60 Hz).
- Maximaal geluidsniveau epilator: Lc = 76 dB(A)
- Maximaal geluidsniveau precisie-epilator: Lc = 77 dB(A)

### **Vervangen**

Ga naar onze website [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) om accessoires voor dit apparaat te kopen. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. U kunt ook naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) gaan.

### **Milieu**

- Gooi de epilator en de precisie-epilator aan het einde van hun levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever deze in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om ze te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 5).

### **Precisie-epilator**

---

- Niet-oplaadbare batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Gooi niet-oplaadbare batterijen niet weg met het normale huisvuil, maar lever ze apart in op een officieel aangewezen inzamelpunt voor batterijen. Verwijder de niet-oplaadbare batterijen altijd voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een officieel aangewezen inzamelpunt. (fig. 6)

**Garantie en service**

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website (**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

**Problemen oplossen**

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van de apparaten. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De epilator werkt niet.	Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten werkt niet.	Controleer of het stopcontact werkt. Als u de epilator op een stopcontact in een badkamerkast hebt aangesloten, moet u mogelijk het licht inschakelen om het stopcontact van stroom te voorzien. U kunt ook een werkend stopcontact buiten de badkamer gebruiken.
Tijdens gebruik wordt de epilator heet en werkt deze plotseling niet meer. De snelheidslampjes knipperen rood gedurende 30 seconden.	De oververhittingsbeveiliging is in werking getreden.	De epilator is voorzien van een ingebouwde oververhittingsbeveiliging, waardoor wordt voorkomen dat hij te heet wordt. Als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd, schakelt het apparaat automatisch uit. De snelheidslampjes knipperen rood gedurende 30 seconden. Om de oververhittingsbeveiliging te resetten, laat u het apparaat afkoelen en schakelt u het opnieuw in. Om oververhitting van de epilator te vermijden, dient u de epilator niet te hard tegen uw huid te drukken .



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<p>Tijdens gebruik stopt de epilator plotseling met werken. De snelheidslampjes knipperen rood gedurende 5 seconden.</p>	<p>De overbelastingsbeveiliging is in werking getreden.</p>	<p>Als u het epileerhoofd te hard tegen uw huid drukt of de draaiende epileerschijfjes van het epileerhoofd worden geblokkeerd (bijvoorbeeld omdat er een stukje kleding tussen de epileerschijfjes komt vast te zitten), schakelt de epilator automatisch uit. De snelheidslampjes knipperen rood gedurende 5 seconden. Draai de epileerschijfjes met uw duim tot u het voorwerp dat de epileerschijfjes blokkeert, kunt verwijderen. Schakel de epilator daarna opnieuw in.</p>
<p>De precisie-epilator werkt niet.</p>	<p>De batterijen zijn leeg of zijn op de verkeerde wijze geplaatst.</p>	<p>Vervang de batterijen of plaats ze op de juiste wijze (zie afbeelding in de gebruiksaanwijzing).</p>

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Oversikt (fig. 1)

- 1 Epilator
- 2 Indikatorer for hastighetsinnstilling
- 3 Av/på-knapp
  - Trykk én gang for hastighet II
  - Trykk to ganger for hastighet I
- 4 Opti-light
- 5 Epileringshode
- 6 Enkelt epileringshode
- 7 Hode for optimal ytelse
- 8 Aktiv hårløfter- og massasjetilbehør
- 9 Utløserknapp
- 10 Rengjøringsbørste
- 11 Adapter
- 12 Presisjonsepilator
- A Av/på-bryter
- B Ikke-oppladbare batterier
- C Lokk på batterirom
- 13 Etui

## Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker epilatoren og presisjonsepilatoren, og ta vare på den til senere referanse.

### Fare

- Sørg for å holde både apparatene og adapteren tørre.
- Ikke bruk apparatene i nærheten av eller over en kum eller et badekar fylt med vann (fig. 2).
- Ikke bruk apparatene i badekaret eller i dusjen (fig. 3).
- Hvis du bruker epilatoren på badet, skal du ikke bruke en skjøteledning (fig. 4).

### Advarsel

- Ikke bruk et apparat, et tilbehør eller en adapter hvis det/den er skadet eller ødelagt. Da unngår du personskader.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Epilatoren og presisjonsepilatoren må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med epilatoren og presisjonsepilatoren.
- Ikke stikk materialer av metall inn i kontakten til epilatorens strømkontakt for å unngå kortslutning.

### Viktig

- Epilatoren skal kun brukes til å fjerne kroppshår hos kvinner på steder nedenfor halsen: armhulene, bikinilinjen og bena. Ikke bruk den til noe annet.
- Presisjonsepilatoren kan også brukes på områder som er vanskelige å nå, som kneet og ankelen.
- Av hygieniske årsaker skal epilatoren og presisjonsepilatoren kun brukes av én person.
- Hold apparater (med eller uten tilbehør) unna hodehår, øyebryn, øyevipper, klær, tråder, ledninger, børster o.l. når de er **påslått**, slik at det ikke oppstår skader.
- Ikke bruk epilatoren og presisjonsepilatoren på irritert hud eller hud med åreknuter, utslett, kviser, føflekker (med hår) eller sår uten å henvende deg til lege først. Personer med redusert immunforsvar eller som lider av sukkersyke, blødersykdom eller immundefekt, bør også henvende seg til legen sin før de bruker apparatet.
- Huden kan bli litt rød og irritert de første gangene du bruker epilatoren eller presisjonsepilatoren. Dette er helt normalt og forsvinner raskt. Etter hvert som du bruker apparatet, venner huden seg til epileringen, irritasjonen avtar, og etterveksten blir tynnere og mykere. Hvis irritasjonen ikke blir borte innen tre dager, anbefaler vi at du kontakter lege.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetone til å rengjøre apparatet.
- Bruk og oppbevar epilatoren ved en temperatur på mellom 10 °C og 30 °C.
- Ikke se direkte inn i Opti-light for å unngå å bli blendet av lyset.
- Ikke bruk epileringshodet på epilatoren uten et av epileringshodene.
- Bruk bare presisjonsepilatoren med ikke-oppladbare AA 1,5V alkaliske batterier.
- Ikke la metallgjenstander komme i kontakt med batteripolene til presisjonsepilatoren, og ikke kortslutt engangs batteriene.

### Overholdelse av standarder

---

Dette apparatet fra Philips overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis de håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke epilatoren og presisjonsepilatoren ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

### Generelt

---

- Epilatoren kan kun brukes tilkoblet strømmettet.
- Adapteren er utstyrt med en automatisk spenningsvelger og er egnet for nettspenninger fra 100 til 240 V (50–60 Hz).
- Maksimalt støynivå for epilatoren:  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$
- Maksimalt støynivå for presisjonsepilatoren:  $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

### Utskiftning

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til webområdet vårt på [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet. Du kan også gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Miljø

- Ikke kast epilatoren og presisjonsepilatoren som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem inn på et offentlig innsamlingssted. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 5).

### Presisjonsepilator

---

- Engangs batterier inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ikke kast engangs batterier i restavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted for batterier. Ta alltid ut batteriene før du kaster og leverer inn apparatet på et offentlig innsamlingssted. (fig. 6)

### Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til webområdet til Philips på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Feilsøking

I dette kapitlet oppsummeres de vanligste problemene som kan oppstå med apparatene. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, bør du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Epilatoren virker ikke.	Stikkontakten som apparatet er koblet til, er ikke strømførende.	Kontroller at stikkontakten er strømførende. Hvis du kobler epilatoren til en stikkontakt på badet, kan det hende du må slå på lampen på badet for at stikkontakten skal være strømførende. Du kan også bruke en strømførende kontakt utenfor badet.
Under bruk blir epilatoren varm og slutter plutselig å fungere. Deretter blinker hastighetslampene rødt i 30 sekunder.	Overopphetingsbeskyttelsen er aktivert.	Epilatoren er utstyrt med integrert overopphetingsbeskyttelse som forhindrer epilatoren fra å bli for varm. Hvis overopphetingsbeskyttelsen er aktivert, slår apparatet seg av automatisk. Deretter blinker hastighetslampene rødt i 30 sekunder. Hvis du vil tilbake stille overopphetingsbeskyttelsen, lar du apparatet kjøle seg ned før du slår det på igjen. Du kan unngå at epilatoren overopphetes ved å unngå å trykke den for hardt mot huden.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Under bruk slutter epilatoren plutselig å fungere. Deretter blinker hastighetslampene rødt i fem sekunder.	Overbelastningsbeskyttelsen er aktivert.	Hvis du trykker epilatorhodet for hardt mot huden, eller de roterende skivene i epilatorhodet blir blokkerte (for eksempel ved at et klesplagg har blitt sittende fast mellom epileringsskivene), slår epilatoren seg av automatisk. Deretter blinker hastighetslampene rødt i fem sekunder. Vend epileringsskivene med tommelen til du kan fjerne det som blokkerer epileringsskivene. Deretter slår du epilatoren på igjen.
Presisjonsepilatoren virker ikke.	Batteriene er utladede, eller de har ikke blitt satt inn riktig vei.	Skift batteriene eller sett dem inn riktig vei (se bildet i brukerhåndboken).

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Visão geral (fig. 1)

- 1 Depiladora
- 2 Indicações das regulações de velocidade
- 3 Botão de ligar/desligar
  - Premir uma vez para a velocidade II
  - Premir duas vezes para a velocidade I
- 4 Acessório com luz
- 5 Cabeça de depilação
- 6 Acessório básico de depilação
- 7 Acessório para desempenho optimizado
- 8 Acessório activo de levantamento do pêlo e de massagem
- 9 Botão de desenganche
- 10 Escova de limpeza
- 11 Adaptador
- 12 Depiladora de precisão
- A Botão ligar/desligar
- B Pilhas não recarregáveis
- C Tapa do compartimento das pilhas
- 13 Bolsa

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a depiladora e a depiladora de precisão. Guarde este manual do utilizador para uma eventual consulta futura.

### Perigo

- Mantenha os aparelhos e o transformador secos.
- Não utilize os aparelhos próximos de ou sobre um lavatório ou banheira com água (fig. 2).
- Não utilize os aparelhos no banho ou no duche (fig. 3).
- Se utilizar a depiladora na casa de banho, não utilize uma extensão (fig. 4).

### Aviso

- Não utilize um aparelho, um acessório ou o transformador, se estes estiverem danificados ou avariados, para evitar ferimentos.

- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- A depiladora e a depiladora de precisão não devem ser utilizadas por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a depiladora e com a depiladora de precisão.
- Não insira material que contenha metal na tomada da depiladora para evitar curto-circuitos.

### **Cuidado**

- A depiladora destina-se apenas à remoção de pêlos corporais femininos em zonas abaixo do pescoço: axilas, linha do biquíni e pernas. Não a utilize para qualquer outro fim.
- A depiladora de precisão também pode ser utilizada em áreas difíceis de alcançar, como o joelho e o tornozelo.
- Por motivos higiénicos, a depiladora e a depiladora de precisão devem ser utilizadas apenas por uma pessoa.
- Para evitar danos e lesões, afaste os aparelhos **em funcionamento** (com ou sem acessórios) de cabelo, sobrancelhas, pestanas, roupa, linhas, fios, escovas, etc.
- Não utilize a depiladora e a depiladora de precisão sobre pele irritada ou com varizes, eczemas, manchas, verrugas (com pêlos) ou feridas sem consultar primeiro o seu médico. As pessoas com imunidade reduzida ou que sofram de diabetes, hemofilia ou imunodeficiência devem também consultar primeiro o seu médico.
- A pele pode ficar ligeiramente avermelhada e irritada nas primeiras utilizações da depiladora ou da depiladora de precisão. Este fenómeno é absolutamente normal e desaparecerá depressa. À medida que for utilizando a depiladora com maior frequência, a pele habitua-se à depilação, a irritação da pele diminui e os pêlos crescem mais finos e macios. Se a irritação não desaparecer nos três dias seguintes, é aconselhável consultar um médico.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Utilize e guarde a depiladora a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C.
- Não olhe directamente para o acessório com luz da depiladora para evitar ficar ofuscado pela luz.
- Não utilize a cabeça de depilação da depiladora sem um dos acessórios de depilação.



- Use a depiladora de precisão apenas com pilhas alcalinas AA de 1,5V não recarregáveis.
- Não permite o contacto de objectos de metal com os terminais das pilhas da depiladora de precisão e não provoque curto-circuitos nas pilhas descartáveis.

### **Conformidade com as normas**

---

Estes aparelhos da Philips cumprem todas as normas relativas aos campos electromagnéticos (CEM). Se manuseadas adequadamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, a depiladora e a depiladora de precisão proporcionam uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas disponíveis actualmente.

### **Geral**

---

- A depiladora só pode ser utilizada ligada à corrente eléctrica.
- O transformador está equipado com um selector de voltagem automático e está preparado para voltagens entre os 100 e 240 volts (50 - 60 Hz).
- Nível máximo de ruído da depiladora:  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$
- Nível máximo de ruído da depiladora de precisão:  $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

### **Substituição**

Para comprar acessórios para este aparelho, visite o nosso Web site [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial. Também pode visitar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### **Meio ambiente**

- Não elimine a depiladora e a depiladora de precisão juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-as num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 5).

### **Depiladora de precisão**

---

- As pilhas não recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Não deite fora pilhas não recarregáveis com o lixo doméstico normal; coloque-as num ponto de recolha oficial. Retire sempre as pilhas não recarregáveis antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. (fig. 6)

**Garantia e assistência**

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

**Resolução de problemas**

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar nos aparelhos. Se não conseguir resolver o problema através das indicações fornecidas de seguida, contacte o Centro de Assistência Philips no seu país.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
A depiladora não funciona.	A tomada à qual o aparelho está ligado não funciona.	Certifique-se de que a ficha tem corrente. Se ligar a depiladora a uma tomada no armário da casa de banho, poderá ter de acender a luz da casa de banho para se certificar que a tomada tem corrente. Também pode utilizar uma tomada em funcionamento fora da casa de banho.
Durante a utilização, a depiladora aquece e, inesperadamente, pára de funcionar. Em seguida, as luzes da velocidade ficam intermitentes a vermelho durante 30 segundos.	A protecção de sobreaquecimento foi activada.	A depiladora está equipada com uma protecção integrada contra sobreaquecimento que impede um aquecimento excessivo da depiladora. Se a protecção contra sobreaquecimento for activada, o aparelho desliga-se automaticamente. Em seguida, as luzes da velocidade ficam intermitentes a vermelho durante 30 segundos. Para repor a protecção contra sobreaquecimento, deixe o aparelho arrefecer e, em seguida, ligue-o novamente. Para evitar o sobreaquecimento da depiladora, não pressione a depiladora contra a sua pele com demasiada força.

Problema	Possível causa	Solução
<p>Durante a utilização, a depiladora deixa de funcionar subitamente. Em seguida, as luzes da velocidade ficam intermitentes a vermelho durante 5 segundos.</p>	<p>A protecção contra sobrecarga foi activada.</p>	<p>Se pressionar a cabeça de depilação demasiado sobre a pele ou se os discos rotativos da cabeça de depilação ficarem bloqueados (por exemplo, devido a uma peça de roupa presa entre os discos de depilação), a depiladora desliga-se automaticamente. Em seguida, as luzes de velocidade ficam intermitentes a vermelho durante 5 segundos. Rode os discos de depilação com o seu polegar até poder remover a causa do bloqueio dos discos de depilação e, em seguida, volte a ligar a depiladora.</p>
<p>A depiladora de precisão não funciona.</p>	<p>As pilhas estão gastas ou foram colocadas incorrectamente.</p>	<p>Substitua as pilhas ou insira-as correctamente (consulte a imagem no manual do utilizador).</p>

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em [www.welcome.philips.com/br\\_pt/](http://www.welcome.philips.com/br_pt/).

## Visão geral (fig. 1)

- 1 Depilador
- 2 Indicadores de controle de velocidade
- 3 Botão liga/desliga
  - Pressione uma vez para a velocidade II
  - Pressione duas vezes para a velocidade I
- 4 Luz para um desempenho ideal
- 5 Cabeça depiladora
- 6 Capa de depilação básica
- 7 Capa redutora para um ótimo desempenho
- 8 Sistema ativo para levantar pelos com massagador
- 9 Botão de liberação
- 10 Escova de limpeza
- 11 Adaptador
- 12 Depilador de precisão
- A Controle deslizante liga/desliga
- B Pilhas não recarregáveis
- C Tapa do compartimento de pilhas
- 13 Estojo

## Importante

Leia atentamente este manual do usuário antes de usar o depilador e o depilador de precisão. Guarde o manual do usuário para consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o aparelho e o adaptador secos.
- Não use o aparelho próximo ou sobre bacias ou banheiras com água (fig. 2).
- Não use o aparelho na banheira ou no chuveiro (fig. 3).
- Se usar o aparelho no banheiro, não use extensão (fig. 4).

### Aviso

- Para evitar ferimentos, não use os acessórios nem o adaptador se estiverem danificados ou quebrados.
- Se o adaptador estiver danificado, ele deverá ser trocado (por um modelo original) para evitar situações de risco.

- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- O depilador e o depilador de precisão não devem ser usados por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou que não tenham prática de uso desses aparelhos, a menos que elas sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o depilador e o depilador de precisão.
- Para evitar curto-circuito, não insira materiais que contêm metal na tomada do depilador.

### **Atenção**

- O depilador destina-se apenas à remoção de pelos do corpo da mulher em regiões abaixo do pescoço: axilas, linha do biquíni e pernas. Não o utilize para outros propósitos.
- O depilador de precisão também pode ser usado em regiões difíceis de alcançar, como joelho e tornozelo.
- Por questões de higiene, o depilador e o depilador de precisão devem ser usados individualmente.
- Para evitar danos e ferimentos, mantenha o aparelho (com ou sem acessórios) longe do couro cabeludo, sobrelhas, cílios, roupas, tecidos, cordas, escovas etc. enquanto ele estiver sendo **utilizado**.
- Não use o depilador e o depilador de precisão em peles irritadas ou com varizes, arranhões, espinhas, pelos encravados, verrugas (com pelos) ou feridas sem consultar um médico. Pessoas com baixa imunidade ou que sofrem de diabetes melitus, doença de Raynaud ou imunodeficiência devem consultar um médico antes de usar o aparelho.
- Sua pele pode ficar um pouco vermelha e irritada nas primeiras vezes em que usar o depilador ou o depilador de precisão. Isso é absolutamente normal e desaparece rapidamente. Ao começar a depilar com mais frequência, sua pele se acostumará à depilação, a irritação diminuirá e os pelos ficarão mais finos e macios. Caso a irritação não desapareça em até três dias, consulte um médico.
- Nunca use palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como querosene ou acetona, para limpar o aparelho.
- Depois do uso, guarde o depilador a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C.
- Para evitar que sua visão fique ofuscada pela luz, não olhe diretamente para o Opti-light.
- Não use a cabeça depiladora do depilador sem uma das capas de depilação
- Só use o depilador de precisão com pilhas alcalinas não recarregáveis AA de 1,5V.
- Não deixe que objetos de metal entrem em contato com os terminais da pilha do depilador de precisão nem cause curto-circuito nas pilhas descartáveis.

### Conformidade com padrões

---

Os aparelhos Philips estão em conformidade com todos os padrões relativos a campos eletromagnéticos (EMF). Se manuseados corretamente de acordo com as instruções deste manual do usuário, o depilador e o depilador de precisão são seguros para usar, com base em evidências científicas atualmente disponíveis.

### Geral

---

- O aparelho só funciona quando está conectado à tomada.
- O adaptador possui um seletor automático de tensão e é adequado para tensões de 100 a 240 volts (50 - 60 Hz).
- Nível máximo de ruído do depilador:  $L_c = 76$  dB (A)
- Nível máximo de ruído do depilador de precisão:  $L_c = 77$  dB (A)

### Troca

Para adquirir acessórios para este aparelho, acesse o nosso site: [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Caso você tenha dificuldade em adquirir acessórios para o seu aparelho, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país (o número de telefone se encontra no folheto da garantia mundial). Ou se preferir, acesse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Meio ambiente

- Não descarte o depilador e o depilador de precisão com o lixo doméstico quando não houver mais utilidade. Leve-os a um posto de coleta oficial para que possam ser reciclados. Desta forma, você ajudará a preservar o meio ambiente (fig. 5).

### Depilador de precisão

---

- As baterias/pilhas não-recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o meio ambiente. Não as descarte no lixo doméstico. Descarte-as em um posto oficial de coleta de baterias/pilhas. Sempre remova as baterias/pilhas não-recarregáveis antes do descarte do aparelho em um local de coleta seletiva. (fig. 6)

### Garantia e assistência técnica

Caso você precise de informações ou assistência técnica, acesse o site da Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips no seu país (o telefone está disponível no folheto de garantia mundial). Caso não haja uma Central de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um revendedor local Philips.

**Solução de problemas**

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar ao usar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com o Atendimento ao Cliente em seu país.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
O depilador não funciona.	A tomada à qual o aparelho está conectado não funciona.	Verifique se a tomada está funcionando. Ao conectar o depilador a um armário de banheiro, talvez seja necessário acender a luz do banheiro para verificar se a tomada está funcionando. Você também pode conectar o aparelho a uma tomada que esteja funcionando em outro cômodo.
Durante o uso, o depilador esquenta e para de funcionar. E as luzes indicadoras de velocidade piscam na cor vermelha durante 30 segundos.	A proteção contra superaquecimento foi ativada.	O depilador possui proteção integrada contra superaquecimento, evitando que o aparelho fique muito quente. Se a proteção contra superaquecimento for ativada, o aparelho desligará automaticamente. As luzes indicadoras de velocidade piscarão durante 30 segundos. Para reajustar a proteção contra superaquecimento, deixe o aparelho esfriar e ligue novamente. Para evitar o superaquecimento do depilador, não passe o depilador com muita força sobre a pele.
Durante uso, o depilador para de funcionar de repente. Em seguida, a luz indicadora de velocidade pisca na cor vermelha por cinco segundos.	A proteção contra superaquecimento foi ativada.	Se você pressionar a cabeça depiladora com muita força sobre a sua pele ou quando os discos rotativos da cabeça depiladora ficarem bloqueados (por exemplo, porque um pedaço da roupa ficar preso entre os discos de depilação), o depilador desligará automaticamente. Em seguida, a luz indicadora de velocidade piscará na cor vermelha por cinco segundos. Vire os discos de depilação com o seu polegar até remover o que os estão bloqueando. Ligue o depilador novamente.

Problema	Possível causa	Solução
O depilador de precisão não funciona.	As pilhas estão descarregadas ou foram inseridas incorretamente.	Troque as baterias ou recoloque-as corretamente (veja a imagem no manual do usuário).



## Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Översikt (Bild 1)

- 1 Epilator
- 2 Indikatorer för hastighetsinställning
- 3 På/av-knapp
  - Tryck en gång för hastighet II
  - Tryck två gånger för hastighet I
- 4 Opti-Light
- 5 Epileringshuvud
- 6 Hylsa för grundläggande epilering
- 7 Hylsa med optimala prestanda
- 8 Huv som lyfter hårstråna och masserar huden
- 9 Frigöringsknapp
- 10 Rengöringsborste
- 11 Adapter
- 12 Precisionsepilator
- A På/av-knapp
- B Ej laddningsbara batterier
- C Batterifackets lock
- 13 Fodral

## Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder epilatorn och precisionsepilatorn, och spara den för framtida bruk.

### Fara

- Utsätt inte apparaterna och adaptern för väta.
- Använd inte apparaterna nära eller över ett handfat eller badkar fyllt med vatten (Bild 2).
- Använd inte apparaterna i badet eller duschen (Bild 3).
- Om du använder epilatorn i badrummet bör du inte använda en förlängningsladd (Bild 4).

### Varning

- Undvik skador genom att inte använda en apparat, ett tillbehör eller adaptern om de är skadade eller trasiga.

- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Epilatorm och precisionsepilatorm är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur de används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaterna av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med epilatorn och precisionsepilatorm.
- Undvik kortslutning genom att inte föra in metallföremål i epilatorns kontakt.

### Varning!

- Epilatorm är endast avsedd för att ta bort oönskad kroppsbehåring på kvinnor från områden nedanför halsen: armhålorna, bikinilinjén och benen. Använd den inte för något annat ändamål.
- Precisionsepilatorm kan dessutom användas på svåråtkomliga ställen som knän och fotleder.
- Av hygieniska skäl bör epilatorn och precisionsepilatorm endast användas av en person.
- Undvik skador genom att hålla apparaten (med eller utan tillbehör) borta från hår, ögonbryn, ögonfransar, kläder, trådar, sladdar, borstar och liknande **när den är igång**.
- Använd inte epilatorn och precisionsepilatorm på hud som är irriterad, har åderbräck, acne, leverfläckar (med hår) eller som är skadad utan att först tala med din läkare. Personer med nedsatt immunförsvar och personer med diabetes, blödarsjuka eller immunbristsjukdomar bör också först tala med läkare.
- Din hud kan bli lite röd och irriterad de första gångerna du använder epilatorn eller precisionsepilatorm. Det är helt normalt och går snabbt över. Allt eftersom du använder epilatorn vänjer huden sig, hudirritationen minskar och återväxten blir tunnare och mjukare. Om irritationen inte går över på tre dagar rekommenderar vi dig att uppsöka läkare.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton vid rengöring.
- Använd och förvara epilatorn vid en temperatur på mellan 10 och 30 °C.
- Undvik att bli bländad genom att inte titta rakt in i epilatorns Opti-light.
- Använd inte epileringshuvudet utan en av epileringshylsorna.
- Använd endast precisionsepilatorm med icke laddningsbara 1,5V alkaliska AA-batterier.
- Låt inte metallföremål komma i kontakt med precisionsepilatorms batteripoler, och kortslut inte engångsbatterierna.

## Överensstämmelse med standarder

De här apparaterna från Philips följer alla standarder beträffande elektromagnetiska fält (EMF). Vid korrekt hantering enligt instruktionerna i användarhandboken är epilatorn och precisionsepilatorn säkra att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

### Allmänt

- Epilatorn kan endast strömförsörjas via elnätet.
- Adaptern är utrustad med en automatisk spänningsväxlare och är avsedd för nätspänningar från 100 till 240 V (50–60 Hz).
- Maximal ljudnivå för epilator:  $L_c = 76$  dB(A)
- Maximal ljudnivå för precisionsepilator:  $L_c = 77$  dB(A)

### Byten

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår webbplats [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Om du får problem med att få tag på tillbehör till apparaten kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land. Kontaktinformation finns i garantibroschyren. Du kan även gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Miljön

- Kasta inte epilatorn och precisionsepilatorn i hushållssoporna när de är förbrukade. Lämna in dem för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 5).

### Precisionsepilator

- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Släng inte ej laddningsbara batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid en återvinningsstation för batterier. Ta alltid ut ej laddningsbara batterier innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en återvinningsstation. (Bild 6)

### Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du gå till Philips webbplats på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar telefonnumret i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaterna. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Epilatorn fungerar inte.	Den kontakt som apparaten är ansluten till fungerar inte.	Kontrollera att uttaget är strömförande. Om du har anslutit epilatorn till ett uttag i badrummet kanske du måste tända badrumslampan för att aktivera uttaget. Du kan även använda ett fungerande uttag utanför badrummet.
Epilatorn blir het under användning och slutar plötsligt att fungera. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 30 sekunder.	Överhettningsskyddet är aktiverat.	Epilatorn är utrustad med integrerat överhettningsskydd, som förhindrar att epilatorn blir för varm. Om överhettningsskyddet aktiveras stängs apparaten av automatiskt. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 30 sekunder. Återställ överhettningsskyddet genom att låta apparaten svalna och sedan slå på den igen. Undvik överhettning genom att inte trycka epilatorn för hårt mot huden.
Epilatorn slutar plötsligt att fungera under användning. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 5 sekunder.	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Om du trycker epileringshuvudet för hårt mot huden eller om epileringshuvudets roterande skivor blockerar (till exempel på grund av att en tygbit har fastnat mellan skivorna) stängs epilatorn av automatiskt. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 5 sekunder. Snurra epileringsskivorna med tummen tills du kan ta bort det som blockerar dem. Slå sedan på epilatorn igen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Precisionsepilatorn fungerar inte.	Batterierna är tomma eller så har de satts i felaktigt.	Byt ut batterierna eller sätt i dem på rätt sätt (se bild i användarhandboken).

**Giriş**

Ürününümü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Genel bakış (Şek. 1)**

- 1 Epilatör
- 2 Hız ayar göstergeleri
- 3 Açma/kapama düğmesi
  - Hız II için bir kez basın
  - Hız I için iki kez basın
- 4 Opti-Light Işık
- 5 Epilasyon başlığı
- 6 Temel epilasyon ataçmanı
- 7 Optimum performans başlığı
- 8 Aktif tüy kaldırma ve masaj başlığı
- 9 Ayırma düğmesi
- 10 Temizleme fırçası
- 11 Adaptör
- 12 Hassas epilatör
- A Açma/kapama sürgüsü
- B Şarj edilmeyen piller
- C Pil bölmesi kapağı
- 13 Kılıf

**Önemli**

Epilatörü ve hassas epilatörü kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

**Tehlike**

- Cihazları ve adaptörü kuru olarak saklayın.
- Cihazları su dolu banyo küveti yakınında ya da içinde kullanmayın (Şek. 2).
- Cihazları banyo ya da duş yaparken kullanmayın (Şek. 3).
- Eğer epilatörü banyoda kullanacaksanız, uzatma kablosu kullanmayın (Şek. 4).

**Uyarı**

- Yaralanmaları engellemek için, hasarlı veya bozuksa cihazları, ataçmanı veya adaptörü kullanmayın.
- Adaptör hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için mutlaka bir başka orijinal adaptör ile değiştirildiğinden emin olun.

- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Epilatör ve hassas epilator, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmamalıdır.
- Çocukların epilator ve hassas epilatorle oynamasına izin verilmemelidir.
- Epilatör soketinin içine metal içeren materyaller sokmayın, aksi takdirde kısa devre yapabilir.

### Dikkat

- Bu epilator yalnızca kadınların boyun bölgesinden aşağıdaki, koltuk altı, bikini bölgesi ve bacaklardaki vücut tüylerinin alınması için tasarlanmıştır. Başka bir amaç için kullanılmamalıdır.
- Hassas epilator, diz ve ayak bilekleri gibi ulaşılmaması güç bölgelerde de kullanılabilir.
- Hijyenik nedenlerden dolayı epilator ve hassas epilator sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihaz **çalışır** durumdayken (aparatlı veya aparatsız) herhangi bir kaza veya hasan önlemek için cihazı saçınızdan, kirpik ve kaşlarınızdan, kıyafet, fırça, kablo vb.'den uzak tutun.
- Cildiniz tahriş olmuşsa ya da cildinizde varis, döküntü, lekeler, benler (üzeri tüylü) veya yaralar varsa, epilatorü ve hassas epilatorü doktorunuza danışmadan kullanmayın. Düşük bağışıklık tepkisi, şeker hastalığı, hemofili ya da bağışıklık sistemi yetmezliği olan kişiler de öncelikle doktorlarına danışmalıdır.
- Epilatörü veya hassas epilatorü ilk birkaç kullanımınızda cildiniz kızarabilir ve tahriş olabilir. Bu çok normal bir durumdur ve hızla geçer. Epilasyon sıklığı arttıkça cildiniz epilasyona alışkanlık kazanacak, tahriş azalacak ve yeni çıkan tüyler daha ince ve yumuşak olacaktır. Cildinizdeki tahriş üç gün içerisinde geçmediyse bir doktora başvurmanızı öneririz.
- Epilatörü temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da benzin veya aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.
- Epilatörü 10°C - 30°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Işığın gözünüzü kamaştırmasını önlemek için epilatorün Opti-light ışığına doğrudan bakmayın.
- Epilatörün epilasyon başlığını epilasyon ataçmanlarından biri olmadan kullanmayın.
- Hassas epilatorü sadece şarj edilemeyen AA 1.5V alkalin pillerle kullanın.
- Hassas epilatorün pil terminallerine metal nesnelerin değmesini önleyin ve şarj edilemeyen pillere kısa devre yaptırmayın.

### Standartlara uygunluk

Philips cihazları elektromanyetik alanlara (EMF) ilişkin tüm standartlara uygundur. Epilatör ve hassas epilator doğru şekilde ve bu kullanım kılavuzundaki talimatlara göre kullanıldığında, bu cihazların kullanımı bugünün bilimsel bulgularına göre güvenlidir.

### Genel

- Epilatör sadece şebeke gerilimiyle çalışır.
- Adaptörde otomatik gerilim seçme fonksiyonu vardır ve cihaz 100-240 volt (50 -60 Hz) arası elektrik şebeke gerilimlerinde kullanıma uygundur.
- Epilatörün maksimum gürültü seviyesi:  $L_c = 76\text{dB(A)}$
- Hassas epilatorün maksimum gürültü seviyesi:  $L_c = 77\text{dB(A)}$

### Değiştirme

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen web sitemizi ziyaret edin: [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz. [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinden de iletişim bilgilerine erişebilirsiniz.

### Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, epilatorü ve hassa epilatorü normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 5).

### Hassas epilator

- Şarj edilemeyen piller; çevre kirliliğine neden olabilecek maddeler içermektedir. Şarj edilemeyen pilleri normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine resmi pil toplama noktalarına teslim edin. Cihazı resmi bir toplama noktasına teslim etmeden önce, şarj edilemeyen pilleri mutlaka çıkarın. (Şek. 6)

### Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun.



## Sorun giderme

Bu bölümde, cihazlarda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Epilatör çalışmıyor.	Cihazın bağlı olduğu prizde elektrik yoktur.	Prizde elektrik olduğundan emin olun. Epilatörü banyo dolabındaki prize takıyorsanız, prizde elektrik olduğundan emin olmak için banyonun ışığını açmanız gerekebilir. Ayrıca, banyo dışında, çalışan bir priz de kullanabilirsiniz.
Kullanım sırasında epilatör ısınıyor ve birdenbire duruyor. Ardından hız ışıkları 30 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Aşırı ısınma koruması etkinleşmiştir.	Epilatörde cihazı aşırı ısınmadan koruyan entegre aşırı ısınma koruması bulunmaktadır. Aşırı ısınma koruması etkinleştiğinde cihaz otomatik olarak kapanır. Ardından hız ışıkları 30 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönür. Aşırı ısınma korumasını sıfırlamak için cihazın soğumasını bekleyip tekrar çalıştırın. Epilatörün aşırı ısınmasını önlemek için cihazı cildinize fazla bastırmadan kullanın.
Kullanım sırasında epilatör birdenbire duruyor ve hız ışıkları 5 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Aşırı yük koruması etkinleşmiştir.	Epilasyon başlığını cildinize çok fazla bastırırsanız veya epilasyon başlığının dönen diskleri bloke olursa (örneğin epilasyon disklerinin arasına kumaş sıkışması sonucu) epilatör otomatik olarak kapanır. Ardından hız ışıkları 5 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönür. Epilasyon disklerini elinizle çevirerek diskleri tıkayan nesneyi çıkarın. Ardından epilatörü tekrar çalıştırın.
Hassas epilatör çalışmıyor.	Piller bitmiştir veya doğru şekilde takılmamıştır.	Pilleri değiştirin veya doğru şekilde takın (resimli kullanım kılavuzuna bakın).

### 簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

### 概要 (圖 1)

- 1 美體刀
- 2 速度設定指示
- 3 開/關按鈕
  - 按一下為速度 II
  - 按兩下為速度 I
- 4 光學燈
- 5 除毛刀頭
- 6 基礎除毛護蓋
- 7 除毛保護蓋
- 8 主動式毛髮拉提與按摩蓋
- 9 釋放鈕
- 10 清潔刷
- 11 轉換器
- 12 迷你美體刀
- A On/Off 開關
- B 非充電式電池
- C 電池盒蓋
- 13 收納袋

### 重要事項

使用本美體刀和迷你美體刀前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

#### 危險

- 本產品及變壓器請保持乾燥。
- 請勿在裝滿水的洗臉盆或浴缸附近或上方使用本產品。(圖 2)
- 請勿在泡澡或淋浴時使用本產品。(圖 3)
- 若您浴室使用本美體刀，請勿使用延長線。(圖 4)

#### 警示

- 如果產品本身、配件或變壓器損壞或破損，請勿使用以免受傷。
- 如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。

- 美體刀和迷你美體刀不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請看管孩童，避免他們將美體刀和迷你美體刀當成玩具。
- 請勿將金屬物品插入美體刀插孔，以避免短路。

### 警告

- 美體刀是專為清除女性身體毛髮而設計，並且為腋下、比基尼線及腿部這些頸部以下部位毛髮專用。請勿用作其它用途。
- 迷你美體刀另外可適用於較難以清除的部位，例如膝蓋和足踝。
- 基於衛生理由，建議勿多人共用美體刀和迷你美體刀。
- 為避免造成損壞與傷害，請將**使用中的**產品 (無論有無裝置配件) 遠離您的頭髮、眉毛、睫毛、衣物、絲線、電線、毛刷等。
- 請勿將美體刀和迷你美體刀刷用於有以下症狀的皮膚上：過敏發炎、靜脈血管曲張、出疹、起斑、長痣 (毛痣)，或未諮詢醫師即將本產品使用於傷口處。有免疫不良反應者，或患有糖尿病、血友病、免疫不全的患者，在使用本產品前，應先諮詢醫師。
- 前幾次使用美體刀或迷你美體刀時，您的皮膚可能會出現稍微紅腫及感覺疼痛。這是正常現象，而且紅腫與刺痛感很快就會消失。隨著您除毛的頻率更加頻繁，皮膚將會逐漸適應，刺痛感也會逐漸減輕，而再生的毛髮也會變得更細軟。若刺痛感沒有在三天之內消失，我們建議您向醫師諮詢。
- 切忌使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 進行清潔。
- 請在溫度介於 10° C 到 30° C 之間的環境中使用及保存美體刀。
- 請勿直視美體刀光學燈，以免因燈光而造成目眩。
- 美體刀的拔毛刀頭未安裝除毛保護蓋時不可使用。
- 迷你美體刀限使用非充電式 AA 1.5V 鹼性電池。
- 請勿讓金屬物品接觸迷你美體刀電池的電極，也請勿造成拋棄式電池短路。

### 符合標準

---

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic field, EMF) 所有相關標準。只要操作方式正確並依照本使用手冊之說明使用，根據現有的科學研究資料，使用美體刀和迷你美體刀並無安全顧慮。

## 76 繁體中文

### 一般

- 只能將美體刀連接插座進行操作。
- 本轉換器配備有自動電壓選擇器，適用 100 到 240 伏特 (50 - 60 Hz) 的插座電壓。
- 美體刀最高噪音等級：Lc = 76dB(A)
- 迷你美體刀最高噪音等級：Lc = 77dB(A)

### 更換

如需購買本產品的配件，請造訪本公司網站：[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。您也可以造訪：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)。

### 環境保護

- 美體刀和迷你美體刀使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 5)

### 迷你美體刀

- 非充電式電池內含可能會污染環境的物質，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，而應送至政府指定的電池回收點進行回收。若要丟棄本產品，請務必將非充電式電池取出後，再將產品送至政府指定的回收點進行回收。(圖 6)

### 保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

### 故障排除

本單元概述使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
美體刀無法運作。	連接產品的插座沒有電。	請確定插座有電。若將美體刀連接到浴室櫥櫃的插座，您可能必須打開浴室電燈以確定插座有電。您也可以使用浴室之外能正常運作的插座。
使用過程中，美體刀產生高溫並且突然停止運作。然後速度指示燈持續閃紅燈 30 秒。	已啟動過熱保護。	美體刀配備內建過熱保護裝置，能防止美體刀過熱。如果過熱保護裝置啟動，產品電源便會自動關閉。然後速度指示燈持續閃紅燈 30 秒。如要重設過熱保護功能，請待產品降溫，然後再重新開啟。為避免美體刀過熱，請勿在皮膚上對美體刀過度施壓。
使用過程中，美體刀突然停止運作。然後速度指示燈持續閃紅燈 5 秒。	已啟動過度負荷保護。	若在皮膚上過度施壓拔毛刀頭，或是拔毛刀頭的旋轉夾輪卡住 (例如因衣物卡在除毛夾輪之間)，美體刀會自動關閉。然後速度指示燈持續閃紅燈 5 秒。請用拇指轉動除毛夾輪，直到取出卡住除毛夾輪的異物，然後再重新開啟美體刀電源。
迷你除毛刀無法運作。	電池電量耗盡，或是裝入的方式錯誤。	請更換電池或正確裝入電池 (請參閱圖片使用者手冊)。

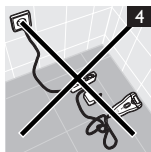
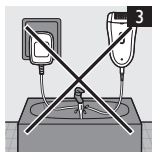
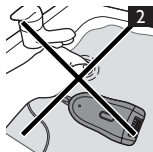
















[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4203.000.7142.1